

# ZERTIFIKAT



## Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme (Modul A1) nach Richtlinie 97/23/EG

*internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1) according to  
Directive 97/23/EC  
Contrôle interne de la fabrication avec surveillance de la vérification finale (module A1) selon la  
directive 97/23/CE*

**Zertifikat-Nr.: PED-Z-COS.EP.5500757**

*Certificate No.: / Certificat No.:*

**Name und Anschrift  
des Herstellers:**

**ROMAG aquacare ag  
Haltaweg 3  
CH-3186 Düringen**

*Name and postal address of manufacturer:  
Nom et adresse du fabricant :*

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im  
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit  
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment  
manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:  
Le constructeur est autorisé, après vérification des conditions, à utiliser pour les équipements sous pression  
qu'il a fabriqué dans le cadre de son champ d'application, le marquage CE avec notre numéro de notification  
selon le graphisme suivant:*

# CE 1253

**Prüfbericht Nr.: PED-P-COS.EP.5500757**

*Test report No.: / Rapport d'examen n°:*

**Geltungsbereich:**

**Druckbehälter u. Rohrleitungen Kat. I+II**

*Scope of examination:*

*pressure vessels & piping of cat. I & II*

*Champ d'application:*

*cuves & tuyauteries sous pression de la catégorie I & II*

**Fertigungsstätte:**

**ROMAG aquacare ag, CH-3186 Düringen**

*Manufacturing plant: / Lieu de fabrication:*

**Gültig bis:**

**21.12.2016**

*Valid until: / Valable jusqu'au:*

**Wallisellen, 08.02.2016**

Swiss TS Technical Services AG ist Konformitätsbewertungsstelle (Benannte Stelle) für  
die Richtlinie Druckgeräte 97/23/EG.

Peter Räss

Konformitätsbewertungsstelle für Druckgeräte  
Swiss TS Technical Services AG  
Ein Unternehmen des SVTI  
und des TÜV Süd



**CE 1253**